

ՄԷՃՄԱՌԻԱԹ

Սենտիմի բեռն 120
Սլոբ. ալբո 60
Լեյնիք բոսթա իւրեթի 30
Էնկիւր բոսթա 80



Տերն խորհրդէն իւրաքանչիւր իշխն ալբո-
նա բազարը օրուներ .
Դազեթայա միւթալիք խոստումաթ
իշխն 8. ԹՕԼ ԱՅԵԱՆԱ միւրաճաւթ օրուներ

ԱՍԻԹԱՆԷ 19 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱՆԱՐԱՏ ԹՂՈՒԹԻՒՆ ՄԷՔԹԵՊԻՆԻՆ
ԲԵՍՄԻ ԲԻԻԵԱՏՐԸ

ՕՐ. ՍԱԹԻՆԻԿ ԱՅԵՄԵԱՆԸՆ ՏՈՒԱՍԸ

Ճէնապը Բէպպը մէնան զըլը զա-
լի ասլ ու րէնֆէթլէրի ալթընտա,
եաշատըղմըզ զաթը մէարիֆթէրվէր
վէ մէրաճիքիւսմէր, Սուլթան Ապ-
տիւլ Լամիտ խան էլ Դազի Էֆէնտի-
միզ հազրէթլէրինին էօմր ու շէվ
քէթը Հիւմանուլարընը միւզատա
վէ ֆիթաւան պուսուրուսն, Ամին:

Խաթըրարտան ֆիթաւան օլմա-
եան օլ հարիզը աֆէթքէպիլին
խարապէզարլէրինտէն պիլի տէ,
իշթէ պու կիւնքի շու ճէվիթէթի
միւհթէրէմի վէ խայրիթէթի թէշթի
իտէն մահէլ օլուպ, քիւրսիլի քիւրս-
սէթի վիճուտարը իլէ թէշթի իտէն
սէմահէթլու կաթողիկոս վէ Բաթ-
թիք Ազարեան Էֆէնտի հազրէթլէ-
րինին՝ իգտամաթ վէ հիմմէմա-
թը մէշթիւրէսի իլէ, պու կիւն րէս-
մի քիւշատընա թէնէզլիլէն թէշ-
թիք րազպէթ պուշուրան ղէվաթը
քիւրամ վէ համիլթէթ մէնտանը ղիվի
իւլ իհթիլամըն նազարը թէմաշատը-
նա արզ օլունան իշպու իւննաս մէք-
թէպի ֆէյլ մէքսէպին միւհթէտտէ-
տէն վէ միւքէմիլէն ինշատը րէսի-
տէթի հիւնի խիթամ օլուպ, մէ-
մալիքի մահրուսէթի Շահանտէ

պուլունան պիլ ճիւմլէ ասարը մէ-
տէնիլթէթ վէ էօմրանըն վէ մէարի-
ֆին համիլի պուլունան զաթը սիւ-
թուտէսըֆաթը հազրէթի Շէհրի-
եարի սաեթսինտէ, Կաթողիկոս Է-
ֆէնտի հազրէթլէրինին ղըպլթէ-
ֆէրմայը ճիւհան օլաճադ պու կի-
պի միւհթէսիւթը իլմիլէ իլէ միւ-
լէթիլիլի էհեա պուսուրմալարը-
նա արզ թէշթէքիւրաթ վէ միւնիթ-
տարի իլէ, տահա նիլէ սէնէլէր տա-
լի մաքամը րուհանիլթէրինտէ գա-
եիմ պուշուրմալարընը ճէնապը
խալլադը ճիւհանտէն թէմէնի ի-
տէրէք, շու միւնասիպէթլէ, վէլի-
նիլմէթ պիլմիլնիթիլմիլ Բատիլաճը
քէրիմիւշթիւր, վէ շէնիշաճը մէ-
րահիմասար Էֆէնտիմիզ հազրէթլէ-
րինին թահթը մուալիպալթը Հիւ-
մանուլարընտա տալիմ օլմալա-
րընըն տուվայը պէրիեասընը եատ
ու թէքթար իլէ, պիլ ճիւմլէ պէն-
տէկեանը Հիւմանուլարընը հէր
պիլ ումուր ու թէշթէպիլիւսաթլա-
րընտա մուվաֆիթադ օլմալարընըն
տուվայը վաճիպ իւլէտասընը, րէֆի
պարէկեանը հազրէթի Բէրվէրտի-
կեար իլլէրիլ:

Մէքթիւր րէսմի քիւշատ ղիլնէթիլ-
տէ Յուլհաննէսեան Փադ. Յուլհաննէս
Էպիսկոպոսուն իրատ իթտիկի նութ-
գուն պիլ սուրէթի եհտիմիզէ կէշ-
միշ օլտուղունտան, եարընքի նիւս-
թէմիզտէ նէշր իտէնէթիլ:

Միւլէլիլի

Աթիտէթի մէթուպուսուն միւթէ-
պէր ճէրիտէնիզտէ նէշրին թէմէնի
իտէրիմ:

Տիւնքի Թարիք ղադէթաւընտա,
բազար կիւնիւ Անարատ Յղութիւն
նամ վանք վէ գըզլար մէթէպիլին
իճրա օլունան րէսմի քիւշատը ղիլ-
նէթիլնէ տալիլնէշր օլունան պէնտիլն
պիլ ֆըզրասընտա, Էֆադիլէ գըզ-
լարտան պիլիսի թարաֆընտան
նութգ իրատ իթիլմիշ տիլ, տէնու-
եազըմիշ տըր, հալպուքի ֆադիլէ
տէնիլէն գըզ՝ սապըզ Ֆար տիւ Պոս-
ֆօր վէ շիմի Լաթիլըրի ղադէ-
թաւը մուհարիլթիլնտէն Յուլհան-
նէս Աճէմեան աճիլթիլնին գըզը
Սաթիլիլ օլուպ, սէքիլ սէնէտէն
պէրու մէքթիւր մէքթէպիլն լէյլի վէ
իւճէթիլ շալիլտանը պընթընտան
օլտուղունտան արզ ու պէնտէնա միւ-
սարաթ իլլէրիմ:

Յուլ. Աճէմեան

Պէյօղլու, 18/30 դեկտ. 89

ՏԱՌԻԼԻՅԷ

Պաղը միւհթէնիլթիլ 811,000 ին-
կիլիլ իրաւը պէտէլ իլէ, Նիլնէհրի
իւզէրինտէ պիլ տէմիլ Եօլ քէօք-
րիսիւ ինշատընը Մըսըր հիւքիւմէ-
թիլնէ թէլլիլ իթիլթիլ տիլ: Պու
բոսթէնին՝ մէճիլի նուզլար ճանի-
պիլտէն էսապէն գապուլ օլունտու-
ղու, Գահիլթէտէն ալընան օսն խա-
պէրլէրտէն տիլ:

—Րէթի իտարէսի Գալաթաւտա
վազը Կալաթի խանըն ասթըն ալ-
մըշ օլտուղունտան, թէպէտտիլա-
թը լազըմէնին իճրասընտան սօնրա,
րէթի իտարէթի ումուլիլթէսի պու
մաղապալարա նազլ իտիլթէք ի-
միշ:

—Օտէսատա չըքան Օտէսէվաթի
Լիսիլը ղադէթաւընըն մէմալիքի
Շահանտէն տուլտուլի մէնն իտիլմիշ
տիլ:

—Սիեահ Էսիլ իճրաթիլնին մէն-
նի իլին Եէնի պիլ գանուն թանգիմ
օլունարադ, մէրիլթիլնէ աճրեալմընա
իլատէթի սէնիլթէ սուտուր իթիլմիշ
վէ պիլ սուրէթի թիլթէք ղադէ-
թալաթա նէշր օլունտուլ տուր:

—Շու արալըզ խաթիլթիլ սէպէ-
պիլնէ իւսիլիւտար վէ Թօքսանէ ճի-

վարընտա վազը իպիլտաի մէք-
թէպիլթէն պազըլարընըն Մէարիֆ
նէզարէթիլնտէն վէրիլնէ էմիլ մէպ-
նի, տիւնտիլն իթիլաթէն մուվազ-
գաթէն թաթիլ գըլընտըլը իշիտիլ-
միշ տիլ:

—Մէհէմմէտ րէհիլվանըն մուհա-
րէմէսի պու կիւն թէքթար Մահքէ-
մէյի ճիւնտէթ տէ իճրա օլունտադ
տըր:

—Կիլիտ պաղարընտա ֆիլօգա-
րա խաթիլթիլ ղուհուր իթիլմիշ տիլ:

—Էրդըմիւմ վիլաթէթիլնտէ պիլ գաշ
սէնէտէն պէրու հայտուտուլ օլուն
վէ կիճէ կիւնտիլ կիտիլմէսի միւշ-
թիլ տաղարտա կէշթ ու կիւզար իլէ
ֆըրասթ պուլտուլգա Եօլարա Էնիպ
շուսու պուսուն մալլէրինի ղապ վէ
գաթլը նուֆուս կիպի էնվաի ֆէնա-
լըզլարա ճիւրթ իլլէնէն Քիլ գա-
զարընտա ասթին էշքընտէր մէշու-
րէտէն Տէրվիլն օլու խալիտին թէշ-
թիլ իլլէտիլի էշքընա ֆըրգասընըն
տէրտէսթի իլին թէտապիլի լազըմ
իթիլթիլազ գըլընմըշ օլտուղու հալտէ,
կէշթիլթէն խալիլ իլէ պիլաթէրի
Հասունուն տէխալթ իթալթէրի կի-
պի, պու քէրէտէ րէճիլթիլ օլուն
մէրգուլ խալիտ իլէ պիլաթէրի Մէ-
հէմմէտ, վէ ալլիլթիլնտէն իպրա-
հիմ վէ Հասունըն տէխալթ իթալթ-
լէրի, վէ սուրէթի տէխալթլէրի
քէնտիլթիլնտէն հուգուլը շալիլթէ
տապալը իտէնիլթ օլուր իսէ, մէհա-
քիլի աթիլտէսիլնտէ մուհաքէմէ վէ
մուրաֆալարը իճրա գըլընմադ շար-
թըլա մէշուլթ օլտուղու, վէ տիլթի
հայտուտալըն տալիլ թաղըմ թա-
գըմ տէխալթ իտէնէլթիլ իլի-
տիլթիլի, Էրդըմիւմ ղադէթաւընտա
կէօրիլմիւշ տիլ:

ԱՆԱՏՈՒՆ ԾԵՄԻՐ ԵՕԼՈՒ

Իզմիլտէն եազըլարընա կէօրէ,
դէլիտէմթերին 15իննի կիւնիւ, սաաթ
Տտէ, Իլլիտէն էնգարէնէ թէմտիա
օլունտադ տէմիլ Եօլ խաթիլթիլն
պիլթիլնի չիպուլարը, հուգուլարը
լազըմ կէլէն մէմուլթիլն իլէ պիլ չօգ
էհալի մուվաճէհէպիլնտէ վազ իտիլ-
միշ տիլ: Պու սըրատա, մէվգիթ
միւտիլի Աղապէն Էֆէնտի իլէ Մ.
Իլլէթիլ թարաֆընտան իքրամ օ-
լունտա շաթանեալար նուշ իտիլմիշ,
վէ թարիքին միւհթէնիլ Միւսադ Է-
ֆէնտի թարաֆընտան մէվգիթէ միւ-
նասիպ պիլ նութգ իրատ իլէ, Ա-
նատուլ վիլաթաթըն տէմիլ Եօլար
իլէ թէքթին իթմէլթիլ, մէմալթիլ Շա-
հանէի վասիլարընտա ինթիլարը
մէտիլնիլթ վէ իսթիլթիլ րէֆա-
հիլթիլ ու սաաթիլթէ միւսարաթ
վէ հիմմէթ պուսուն ղաթը շէվ-
թէթիլմիւթը հազրէթի Բատիլաճիլն

թէգալիլտիլ էօմր ու իգալլէրի
խոստումնտա էտիլթիլ մէֆրուլթի
էտա իլլէմիշ տիլ:

Օ ազալը Օթիլ տիլթիլ, տէմիլ
Եօլուն պիլթիլնի շիւպէսի միւտիլթի
Մ. Հալթիլ թարաֆընտան պիլ ղի-
եաթիլթ քէշիտէ գըլընմըշ տըր:

Ամիլթաթ կէրմիլ թամմ իլէ իլէ-
րի կէօթիլթիլնտէ:

Տէմիլ Էֆալար վէ թարաֆըն-
լէր, Տէրիլնտէն կէլէն քեաթէթի
գաթարար իլէ վիլուտ իտիլթիլ, վէ
տէմիլ Եօլունտէն ինշատէն էտէվա-
թընըն տէրալըն Տէրիլնտէն Էալտա
Թիլթիլն չիլթիլթիլ տէնիլթի մա-
հէլլտէ պուլունտուղունտան, խու-
սուսիլթ օրատա կէրմիլթիլ ֆէվ-
թէլաթէ հիւքմ իթմէքտէ պուլուն-
մուշ տուր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Բարիս, 27 դեկտ. Տալիլի չէ-
հիլտէ վուգու պուլան վէֆիեաթը
ումուլիլթիլն օրթա տէրէնէսի 200
քիլի օլտուղու հալտէ, պու քէնշ-
շէնպիլ կիւնիւ վէֆիեաթիլն միգտա-
րը 518 քիլիլթէ պալիլ օլունտա
Բարի ղադէթաւընըն իֆաթաթիլն
կէօրէ, Բարիս Էհալիլթիլն իւշտէ
պիլթիլ էնֆիլթէն խաթիլթիլն
թուլթուլմիւշ տուր:

Իւշ նէֆէր ասթըն՝ իլլէթիլ մէքթիլ-
րէտէն վէֆաթ իթմիշ տիլ:

Սէրպէսթ գաղաթարտան մահուտ
Ալիսօֆ Ֆրանսա հիւքիլթիլն իս-
թիլտա թաղաթիլթիլ, Հապէշիլթիլն-
տա տիւշար օլտուղու ղարարտան
տալաթը թաղաթիլնտէ իթա օլունտա-
սընը թալթիլ իթմիշ տիլ:

Պիլիսէր, 28 դեկտ. Դօնթ վէ գօն-
թէս տը Ֆիլանտօր տալիլ էնֆիլթէն-
ցա խաթիլթիլնտէ տիւշար օլունտա
տըր:

Բոմա, 28 դեկտ. Դիլթիլթիլն
30 ունտա ագտ օլունտա գարաթիլա-
լար մէճիլթիլնտէ, Բաբա հազրէթլէ-
րի՝ պաղը Բուս քիսգօքսալարընըն
մէմուլիլթիլն թաաթիլ իտէնէք
տիլ:

Վիլննա, 28 դեկտ. Հիւքիլթիլ
Սէնիլթիլ իլէ Ավսթրիա արաթընտա
ագտ օլունտադ թիլթաթէթ մուս-
հէտէսի հազընտա Տէրիլտաթիլ-
տէ ճէրէեան իտէնէք միւզաթէրա-
թըն էսաթընը հազըրմադ իւզըն,
յուլնվար իպիլտաթընտա խարիճի-
նէ նէզարէթիլնտէ պիլ գօմիլթիլ
թէշթէքիլ իտէնէք տիլ:

(Պաղը թէլէկրաֆ հալաթիլթիլ սօն սա-
հիլթէն միւրաճաւթ օլունտա)

Ամասիա սանճաղը մուհաճիւրին
դօմիտիօնու աղասընտան Հաճի Մէ-
հէմէտ էֆէնտիտէ ընթացէյի սա-
լիսէ .

Զօրու՛մ պէլէտի ընթացի խալի վէ
թահրիրաթ քեաթիպի տիկէր խա-
լի վէ մէճլիսի խալիս աղասընտան
Ջարիֆ էֆէնտիտէ ընթացէյի սա-
լիսէ .

Պիւքըն սէֆարէթի Սէնիյէսի
պաշ քիթապէթի՝ սէֆարէթի մէզ-
քիւրէ իրենճի քեաթիպի Աթըֆ
պէլէ .

Սէֆարէթի միւշարիլէյա իրենճի
քիթապէթի՝ թէրճէմէ օտաթ խիւ-
լէֆասընտան Սէրվէթ պէլէ թէվճիհ .
Իրենճի օրտուի Հիւմաեուն իս-
թիհքեաթի վէ ինչաթ գօմիսիօ-
նու ընթացի իսթիհքեաթ միւրիլի-
յարընտան Հազըր բաշաթ թէպ-
տիլէն Զնճի Օսմանի .

Պաղտատ նախիպի Մուսթաֆա է-
ֆէնտիտէ 2 ինճի Մէճիտի .

Մէքընի միւքըրէմէ իմարէթի
ճէլիլէսի թապիպ գալմազամը Պէ-
քիւր Սըտըր պէլէ միւճէտտէտէն
3 ինճի Օսմանի .

Գըրգ քիլիս՝ իսթիհքեաթի ին-
չաթ ինչաթ իրենաթէթիստէ միւս-
թախաթ պիւնպաշը Խոմալի Պէտրի
պէլէ 4 ինճի Մէճիտի .

Պիւքըն սէֆարէթի Սէնիյէսի
պաշ քեաթիպի սապըր Սիմօն է-
ֆէնտիտէ թէպտիլէն 3 ինճի Մէ-
ճիտի .

Ալմանիա տէվէթի ֆէլիսիյէսի
Սէլանիք գօնսօլտու Մ . Մօրթման
3 ինճի Օսմանի .

Տէվէթի միւշարիլէյան Տէրի-
սաաթէթ գօնսօլտու մուսթիլի Մ .
Քէրիլիլէ, վէ Խսվէն սէֆարէթիին
Տէրիսաաթէթ գաթման տը բօրթու
Մ . Գալլճօն Բէքէնէ վէ միւթէպէ-
րանը թիւճճարտան Մ . Շարլ Լէնտէ-
լէ ինչիւնճի, վէ բօթա քեաթիպի
Մ . Շէֆէրէ 4 ինճի, վէ թիւճ-
ճարտան Մ . Գալլէրէ 5 ինճի թիւթ-
պէլէրտէն Մէճիտի .

Բէքէլգաթա պուլունան սէֆիլի
Հիւմաեուն էրգաթ միւթէհիւտիւ
Ենթաթիմ էֆէնտիտէ պէլիլի ընթ-
պէտէն Մէճիտի նիշանը զիյանլարը
իհսան .

Եալէրանը հազըթի Շէհրիսարի-
տէն Թօրհանէլ ամիրէ տիլանը հարպը
տալիսիս ընթացի ֆէրիգ Սալիտ
բաշա հազըթիլէրին հարէմի հա-
նը՝ էֆէնտիտէ իրենճի ընթացէտէն
Շէֆաթաթ նիշանը Հիւմաեունու
իհսան պուլունալ տուր .

ԹԻԻՃՃԱՐԻԵ

Մուսթէլաթ թիւճճարիտէն միւ-
սալիտ օլան պու մէվսիմտէ կէչէն
սէնէլէր միսիլու սիւրաթլէ թէրաթ-
գըթաթ կէթիլիլէմէթտէ օլտուլու
կիպի, պու հաֆիթա վուգու պուլան
Եթթուլար՝ թէրաթգըթաթ տահա
զիեաթտէ մուսանաթ իլլէմիլ տիր .
Պու հաֆիթա զարֆընտա պէրրէն 45
պիւն քիլէ եուճաթ պուլտալ կէլիլ
վէ պուլուն 40 պիւն քիլէսի սաթը-
լարաթ, իսթ թարաֆը էլտէ պու-
լունան մալի 27 պիւն քիլէտէն 32
պիւն քիլէտէ չըգարմըլ տըր . Թուր-

թունալարն տէվամը, իրի հաֆիթա-
տան պէրու կիլգա վէ ազիմա պուլ-
տալընն աթիմը վիլուտիլնէ սէպէ-
պիլէթ վիլմիլ, վէ զաթէն պու նէվ
պուլտալտան էլտէ մալ օլմաթըրն-
տան, բիեաթաթնտա մուսթէլէ կէ-
թիլմէմիլ տիր .

Իշպու միւշարիլաթ էվթօրա բի-
եաթալարնտան մալ թալէպ օլուն-
մաթ ինգիմամ իտէրէթ, կէչէն հաֆ-
թաթիլիլէմալէրիմիլտէ էսէրլէրի կէ-
թիլուլիլէ վէճիլէ, ֆիեաթըն թէ-
րաթգըրտա տէվամըն ինթաճ իլլէմիլ,
վէ պիւնաթն ալէյա եուճաթ պուլ-
տան քիլէսի 22 պուլունգ զուլաթ,
կիլգա վէ ազիմա պուլտալընըրի 24
զուլաթ, վէ ունուն պէհէթ եւլգ
գըլէթսի տալի տէյթը վէ մահէլի
վիլուտիլնէ կէթիլ 79 վէ 105 զուլաթ
չըգարմըլ տըր .

Պու հաֆիթա զարֆընտա անճաթ
700 չուվալ ուն կէլմիլ, վէ հալպու
քի, սաթըլ 1500 չուվալա բէսիտէ օլ-
մուշ օլտուլունտան, իշպու իլլի միգ-
տաթ պէլիլիլտէթի ֆարգ, էլտէ մէվ-
ճուտ պուլունան մալի տէյթիլմէնէր-
տէթի ուն տալիլ օլմաթըր հալտէ,
7 պիւն չուվալտան 6300 չուվալա
թէնգիլ իլլէմիլ տիր . Փասուլեա բի-
եաթաթնտա էրէիլէ գէմանտան պէ-
րու կէթիլիլէն բէվաճ, 15 կիւնտէն
պէրու գըսմէն գալ օլմուշ, վէ պու
հաֆիթա սաթըլ տահա զիեաթտէ
թէնաթգուս իլլէթէրէթ, սնճաթ էլ-
տէ պուլունան մալտէն 500 չուվալա
միւնհաթըր գալմըլ վէ հիլ մալ կէլ-
մէմիլ տիր . Պու հաֆիթա զարֆընտա
300 չուվալ սիսամ սաթըլմըլ, վէ
էլտէ մալ պուլունմաթը, քէթիլ թօ-
խուլու վէ քէնէվիլ, իսթիլաշ վէ
բաթուգ պիլգուլար իլլէթիլնէ մուս-
մէլէ օլմաթաթըն ինթաճ իլլէմիլ
տիր . Տալիմա բիեաթաթնտա բէվաճ
կէթիլիլէն գուշ օլմունտան, պու
հաֆիթա նիսպէթլէ ճիւլի օլարաթ
կէչէն հաֆիթա ֆիեաթըլա 500 չու-
վալ սաթըլմըլ, վէ միւվէրէթաթըն
ազլըլընտան տալաթ էլտէ պու-
լունան մալ 2 պիւն չուվալտան 1500
չուվալա թէնաթգուս իլլէմիլ տիր .

Պաշլընա իլլարճաթ էվթաթըր
բիեաթաթնտա եալընըլ աֆիօն իւ-
գէրիլնէ մուսթէլէ կէթիլիլէմիլ, վէ
գըլէթսի 155 զուլաթտան 14 սանթըր
վիլիլալա աթի Գարահիսար, 175
զուլաթտան 3 սանթըր թէլէլ 2իլէ,
140-155 զուլաթտան 23 սանթըր թէլ-
լէլ Գօնեա, վէ 148 զուլաթտան 17
սանթըր Գարահիսար, 149 զուլաթտան
6 սանթըր Զօրու՛մ, 150 զուլաթտան 6
սանթըր Աթ շէհիլ, 150 զուլաթտան
6 սանթըր Էնգարէ վէ Էսկի շէհիլ,
140 զուլաթտան 3 սանթըր Թալիանը
վէ Էսկի շէհիլ մալի ֆիլուլաթ օլուն-
մուշ տուր .

Թիլիլ բիեաթաթնտա մէվսիլն
իպիլիտաթնտա ֆէվգէլաթտէ բէվաճ
կէթիլիլէմիլ իսթ տէ, մաթթէլէսիլ
չօթ տէվամ իլլմէնէրէթ պիլտէն
պիլէ մուսթէլաթ տիւլարը թէվաթ-
գուլ օլտուլու կիւնտէն պէրի մուս-
մէլէ կէթիլիլէթիլի, վէ պու մալի
բիեաթաթնտա հաթաթ էթէրի կէ-
թիլիլէթիլիլնէ պէթան իլլէմէթ ֆալ-
տէսիլ տիր . Խալը բիեաթաթնտա
պիլ գալ հաֆիթաթան պէրի վաթըլ

վաթըլ կէթիլիլէն բէվաճը մուսթէ-
լաթ, պու հաֆիթա հիլ միւշահէտէ
օլունմաթըլ տուր .

Պու հաֆիթա զարֆընտա 20 պու-
լունգ 21 զուլաթտան 35 չուվալ պէ-
եաթ Գալլաթըր, 15 պուլունգ 16 զր-
10 բարաթան 49 չուվալ թաշիլի
Գալլէրիլ, 14 պուլունգ զուլաթտան
95 չուվալ էրգիլնճան, 6 զր . 10 բա-
րաթան 10 չուվալ չըգընթը օլմաթ
իւլգըրէ 189 չուվալ քիլթիլ սաթըլմըլ
տըր . Ճէհրիլէ կէլիլնճէ, պու հաֆիթա
սաթըլ գըլէթսի 537 պուլունգ զուլաթ-
տան 27 չուվալ Ամասիա մալիլտէն
իպարէթ պուլունմուշ տուր .

Իրէթ բիեաթաթնտա կէլիլնճէ, մէվ-
ճուտու բէթ ճիւլի օլան ֆիլթաթիս
մալիլտէն պիլ միգտաթ սաթըլ օլ-
մուշ տուր .

Սալէպ իւլգէրիլնէ էրէյիլէ էհէմ-
միլէթիլի մուսթէլաթ միւշահէտէ օ-
լունմուշ իսթ տէ, իսթիլթօ ալգ ու-
լիլաթ մահտուտ իսթ . Պու հաֆիթա
զարֆընտա 40 վալիլ Օլաթօլիթա
կէլիլ, վէ պուլուն 25 վալիլի սա-
թըլմըլ, վէ բօթ իւլգէրիլնէ չալեանը
գալտ վէ թիլգըթաթ մուսթէլէ կէ-
թիլմէմիլ տիր . Գանթարիլէն կէլիլ-
նճէ, ֆիեաթընտա հիսս օլունմաթ
տէրէլէթտէ թէրաթգըրա մէյան կէ-
թիլիլէն զահվէ իւլգէրիլնէ պու հաֆ-
իթա սաթըլ ճիւլիլ իսթ . Պու հաֆիթա
զարֆընտա 2 պիւն չուվալ թիլիլէթիլ,
պիւն չուվալ Բուսիա շէթէրի սաթըլ-
մըլ, վէ բիեաթաթնտա մէվճուտ չէ-
թէր քեաթիլ տէրէլէթտէ պուլունմուշ
տուր . Պու հաֆիթա բիլիլնէ բիեաթա-
թնտա էրէյիլէ էհէմմիլէթիլի մուս-
մէլէ կէթիլիլիլ, վէ սաթըլ, եալը-
նըլ ճաթօնեա մալի իւլգէրիլնէ վու-
գու պուլուն, վէ ֆիլիլաթ տալիլ
122-123 զուլաթ արաթնտա պուլուն .
տուր . Կաթ ֆիլիլաթ տալիլաթ թիլիլ-
իլն, վէ միւվէրէթաթըլ մահտուտ
տուր . Պու հաֆիթա սաթըլ 5 պիւն
սանթըր տուր .

(Թիլիլթ Օտաթըր դաթիլաթը)

Հրատարակուեցաւ
ԸՆԴԱՐՁԱԿ
ՕՐԱՅՈՅՑ
1890
ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
Ս. ՓՐԿՅԻ ԱՋԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԳԱՆՈՅԻՆ
ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Գ. ՊԱՆՏԱՍԼԵԱՆ
(Աւստրալ)

Ներկայ տարւոյ ընդարձակ Օրա-
քոյցը նախագայն է եւ կը բաղկա-
նայ 356 երեսէ :

Դին 3 Ղրուշ
ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹԻՒՆ
Տոմարական գիտելիք . Օրացոյց ժա-
մանակագրութիւնը .

Օսմանեան կայսրութիւն . — Աւա-
գանի Կայս . պալատան . — Նախա-
րարք Բ . Դրան . — Մեծ պաշտօնա-
տարք մայրաքաղաքին . — Հրամանա-

տարք բանակաց . — Կուսակալը նա-
հանգաց .

Օսմանեան դեսպանը և նուիրակը
յօտար երկիրս . — Դեսպանը և հիւ-
պատոսք օտար տէրութեանց իկ .
Պոլիս . — Հայ ազգի աստիճանաւորք
և պաշտօնատարք Օսմանեան տէրու-
թեան . — Հայրապետութիւն Հայոց ,
Առաջնորդութիւնը Ռուսաստանի
վիճակաց, վանօրէք և վանահարք
Ռուսաստանի . — Կեդրոնական վար-
չութիւն Հայոց Թուրքիոյ . — Ազ-
գային Ընդհ . Ժողով , Կրօն . և Գաղ-
ժողովք , Տեսուչ խորհուրդք . պաշ-
տօնայք պատրիարքարանի . — Պատ-
րիարքութիւն Ս . Երուսաղեմի . —
Առաջնորդութիւնը Թուրքիոյ . —
Կաթողիկոսութիւնը Կիլիկիոյ և Աղ-
թամարայ . Հովուութիւնը յօտար
երկիրս . — Վիճակագիր թաղօրէից .
եկեղեցիք , քարոզիչք , քահանայք
Թաղ . խորհուրդք , վարժարանք
պաշտօնայք և այլն . — Արուեստա-
գիտական Ուսումնարան աղլկանց
Բերայի . — Համագումար թաղօրէ-
ից . Բարեգործական և Կրթ . հաս-
տատութիւնք և ընկերութիւնք . —
Հոգովմական Հայ հասարակութիւն .
Բողոքական Հայ հասարակու-
թիւն . — Բժիշկք . — Փաստաբանք .
Լրագիրք . — Ընկերութիւնք շոգե-
շարժ նաւարկութեան . Մախսուսէ ,
Խալիլիլ , Մեսաթըրի Մարիթիմ ,
Ռուսական ընկերութիւն , Աւստրո-
հունկար Լոյս . Պօլիս և Բուլա-
թիս , Պրէսիլէ և Ընկ . , Փաթէ և
Ընկ . , Բ . Մ . Կուրչի և Ընկ . , Բան
Հէլլէնիք . — Ժամանակացոյց երթե-
կութեանց կառավարաց ընդ մէջ Կ .
Պոլսոյ և Ագրիանուպոլսոյ , ընդ մէջ
Կ . Պոլսոյ և Վիլնայի , ընդ մէջ Կ .
Պոլսոյ և Բարիլի . — Բաղդատութիւն
դրամոց . — Կանոնագիր հեռագրու-
թեանց եւրոպական և ասիական
քաղաքաց Թուրքիոյ . — Նիհ հեռա-
գրի միջազգային թիւերու . — Եւ-
րոպական միջազգային թղթատա-
րութիւնք և նիհ թղթատարութեանց
եւրոպական երկրներու համար . —
Ժամանակացոյց սուրհանդակաց Օս-
միլազգային թղթատարութեանց . —
Ժամանակացոյց ցամաքային թղթա-
տարութեան Թուրքիոյ ասիական
գաւարաց . — Սակագին տոմսակաց
երթեւեկութեան կառավարաց ընդ
մէջ Կ . Պոլսոյ և արուարձանաց . —
Հայազգի աստիճանաւորք և պաշ-
տօնայք Ռուսական և Պարսկական
տէրութեանց . — Մանուցմունք .

(Շէհիլ էմանէթիլտէն)

Սէնէի հալիլէ աչարը մէվգուֆէ-
սիլտէն Կէյպիլէ անպարնտա մէվ-
ճուտ հիսսէյի իեանէնէ ալիտ եւլգ
չիլիլէ հընթա վէ եւլգ պիլ չիլիլէ
արբա վէ 119 չիլիլէ եուլաֆ վէ 17
չիլիլէ պուլաթ . քեանունը էվլէլիլ
23 ինճիլ ճաւաթ իրթէսի կիւնիլ
իհալէի էվլէլիլէ , վէ 25 ինճիլ բա-
ղար իրթէսի կիւնիլ սաաթ 10 տա
իհալէի գաթիլէսի իծրա օլունմաթ
իւլգէ , շէրաթիլ լաղըմէ իլէ մա-
հէլլիլնճէ միւլաթիլտէն գօնուլտու-
ղունտան , թալիպ օլանլարըն միւտ-
տէթի մէզըլէրէ զարֆընտա Կէյ-
պիլէ մէճլիս իտարէսիլն , վէ Շէհիլ
էմանէթիլ մէճլիլնէ միւլաթաթաթ
իլլէմէլէրի .

Ֆի 18 Գեանունը էվլէլ սէնէ 305

